

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadó-
hivatal: Cluj, Calea Regele
Ferdinand 66. Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN
POLITIKAI NAPILAP

Cluj III. évfolyam
58. szám, 1934.
Március 13. **Kedd**

Temetni

Jöttöm Cézárt, nem dicsérni —
ezzel kezdte gyászbeszédét a ró-
mai Antonius annak a Cézárnak
a holtteste mellett, akit Brutus és
társai politikai bosszúból meg-
gyilkoltak. A shakespearei gyász-
beszédben Antonius gunyosan
„derék, becsületes férfiúnak”
nevezi Brutust és Julius Cézár
többi politikai ellenfelét s ezzel
még rokonszenvesebbé teszi a ró-
mai nép előtt Cézár érdemeit és
halálát.

Mi is temetni akarjuk — Anto-
niushoz hasonlóan — Arad város
most elhunyt, kiváló volt polgár-
mesterét, a város utolsó magyar
közigazgatási fejt, aki 40 éven
keresztül állott a város élén s az
aradi kultur-palota, a jelenlegi
Astra-autógyár s egyéb gyárak
és népjóléti intézmények létesí-
tésével elévülhetetlen érdemeket
szerzett a város polgárai, sőt az
egész ország népe érdekében. És
most, hogy 82 éves korában meg-
halt, az új impérium közigazga-
tási vezetői ötperces gyászszünet-
et tartottak a városházán az utol-
só magyar polgármester emléké-
nek megünneplésére s elhatározták,
hogy Varjassy Lajost a vá-
ros fejlesztése és kulturális nivó-
ra emelése körül szerzett érdemei
ért Arad város halottjának tekin-
tük. Ime bizonyossága az ország né-
pének színe előtt, hogy az itt élő
különböző nemzetekhez tartozó,
többségi és kisebbségi népek az
impériumváltozás ellenére sem
viselkednek hálátlansággal és el-
enszenyvel egymással szemben.
Az itt élő nemzetek fiai évszáza-
dos, sőt évezredek együttélés és
nagyományos béke jegyében to-
vábbra is megértik egymást és
megtányolják egymás érdemeit,
munkásságát és becsületes jóhir-
nevét. Az utolsó magyar polgár-
mester koporsója előtt elnémul-
nak a sovíniszta jelszavak, a po-
litikusoktól egymásra uszított né-
pek testvéri lelke megnyílik és
egybeforr a közös boldogulás, a
közös jólét és kulturális béke ha-
gyományos megőrzésére és meg-
erősítésére.

A „derék, becsületes” Brutu-
sok, a politikai bosszu és nagyra-
vágyás gyilkosságtól sem vissza-
riadó képviselői, ezek a maguk
önző érdekeiért és anyagi jólé-
téért „hazafiaskodó” törtézők
hiába akarják a békére és test-
véri szeretetre áhító népeket
egymás ellen gyűlöletre és boss-
zura nevelni: elnémulnak az or-
szág becsületes polgáranak a sir-
jánál, akit ünnepélyesen, a város
közönsége halottjának tekin-
tve a nép megértő vezetői.

g. é.

A konverzió körül forog egyelőre a belpolitika tengelye, de a legnagyobb belpolitikai szen- záció mégis a nemzeti parasztpárt és Lupuék egyesülése

(CLUJ.) A belpolitikai élet erő-
sen zajlik. Nemcsak a parlament-
ben van elevenség, hanem a pár-
tok kifelé is mozgolódnak. A kor-
mányzó párt vezetői egyetlen
pillanatot sem mulasztanak el, a
liberális párt érdekeinek megerő-
sítésére. De az ellenzéki pártok
sem tétlenkednek. Az utolsó na-
pok legnagyobb belpolitikai szen-
zációja kétségen kívül a nemzeti-
parasztpárt és a Lupu-párt fuzió-
ja. Súlyos jelentősége van ennek
a fuzionak, amely, ha pillanat-

nyilag nem is érezteti hatását, de
belátható időn belül számolni
kell vele.

A kormányzó párt berkeiben
helyel-közzel a kormány átszer-
vezéséről is esik szó. A „Jóestét!”
munkatársának alkalma volt be-
szélni egy jelentős, liberális
politikussal, aki már több ízben
volt miniszter. Megkérdeztük,
hogy van-e komoly alapja azok-
nak a híreknek, amelyek a kor-
mány átszervezéséről szólnak?

nu Dinu és Gheorghe együttesen
alakítanak kormányt?

— Ez a hír teljesen valószínűt-
len...

— Igaz-e, hogy szóba került
Titulescu visszavonulása és en-
nek folytán Antonescu igazság-
ügyminiszter penné át a külügyi
tárcát, míg igazságügyminiszter
egy Clujon élő volt miniszter
lenne?

— Ebben a pillanatban ez a
kérdés nem aktuális, de ilyen
megoldás mindenesetre szóba ke-
rült és még szóba kerülhet.

— Kijelenthetem — végezte
nyilatkozatát informátorunk —
hogy e pillanatban csak a belpo-
litikai kérdések, nevezetesen a
konverzió áll a kormány felada-
tának középpontjában és a kor-
mány átszervezésének kérdése is
csak ezzel van összefüggésben.

A konverzió sorsától függ minden

— Hogy lesz-e kormányátszer-
vezés, az csak a belpolitikai ese-
ményektől és pedig különösen a
konverzió elintézésétől függ —
mondotta a miniszter. — A párt-
ban nagyon erős áramlat azt ki-
vánja, hogy a konverzió a mos-
tani ülészekbe legkésőbb hus-
vétig megszavazást nyerjen. Ez
az áramlat a konverziót úgy
akarja törvénybe önteni, hogy
az az összes adósság kategóriájára
(mezőgazdasági és városi adóssá-
gra) egyforma mértékű legyen.
azonkívül végleges elintézését akar-
nak. Teljesen ki akarják küszö-
bölni a bírói beavatkozást és az
eddig előírt hosszadalmas forma-
litásokat. A törvényben pontosan
le akarják fektetni a konverzió
elengedésének nagyságát és ezt
minden bírói eljárástól függetle-
níteni kívánják.

— Tatarescu miniszterelnök
szintén ennek a megoldásnak a
híve, mert ő is legegyszerűbb for-
májában akarja a konverziót vég-
legesen megszavaztatni.

— Nem lesz-e akadály a Sem-
mitószéknek egy ízben már pro-
vokált azon döntése, hogy az
adósságelengedés alkotmányellen-
es? — tesszük fel a kérdést.

— Nem! Ennél a módnál
ugyanis a Nemzeti Bank (Banca
Nationala) szerepe jut majd elő-
térbe, amelynek esetleg az elen-
gedett adósságok differenciájáról
kell gondoskodni.

— Ha a konverziós törvényt eb-
ben a formájában sikerül min-
den nehézség nélkül megszavaz-
tatni, úgy nem szervezik át a
kormányt. Ez esetben legfeljebb
a parlamenti szünet után, körül-
belül április hónap végén kerül-

het sor kormányátalakításra.
Amennyiben azonban husvétig a
konverzió ilyen megoldása nem
volna lehetséges, úgy aktuális-
sá válna a kormány átszervezése és
ez esetben az átszervezés már
hetek múlva megtörténne.

HIREK A KORMÁNY ÁT-
SZERVEZÉSÉRŐL
— Mi igaz abból, hogy Bratia-

Befejeződött a nemzeti-parasztpárt és Lupuék fuziója

(BUCURESTI.) A nemzeti-pa-
rasztpárt és Lupuék fuziója im-
már befejeződött. Mihalache, aki
tudvalevőleg pénteken és szom-
baton Clujon járt, nyélbeütötte
az ügyet. Ez a fuzió Maniu és
Vajda teljes megbékülését is je-
lenti. A nemzeti-parasztpárt köz-
ponti választmánya vasárnap dél
előtt ülést tartott. Mihalache be-
jelentette cluji tanácskozásainak
eredményét és közölte, hogy Vaj-
da arra kérte Maniut, vállalja a
nemzeti-parasztpárt erdélyi és
bánáti országgyűlési elnökségét.
Maniu elhárította ezt magától.
erre Vajda hajlandónak mutat-
kozott az elnöki tisztség vállalá-
sára.

A nemzeti-parasztpárttal egy-
időben a Lupu-párt is kimondot-
ta az egyesülést. Nagy taps fo-
gadta Mihalache bejelentését,
mire az értekezlet egyhangúlag
tudomásul vette a fuziót, vala-
mint azt is, hogy Lupu dr. lesz a
párt alelnöke.

Mihalache ezután felfüggesz-
ette az ülést és Madgearuval, va-
lamint több más képviselővel át-
ment a Lupu-párt klubhelisége-
be. Itt Lupu dr. tartott beszédet.
Ráműtatott arra, hogy pártjának

célkitűzése, azonosak a nemzeti-
parasztpártéval és hogy a mosta-
ni nehéz helyzetben multhatatlan-
ul szükség van a demokratikus
erők egyesülésére. Ezért inditoá-
nyozta, hogy mondja ki a párt a
nemzeti-parasztpárttal való egye-
sülést.

Utána a párt vidéki tagozatai-
nak elnökei szólaltak fel és egy-
hangúlag elfogadták az elnöki ja-
vaslatot. Végül Lupuék testületi-
leg átvonultak a nemzeti-parasz-
tpárt klubheliségeibe. Lupu és
társait percekig tartó óvációban
részesítették. Lupu megölelte Ma-
niu Gmúlat és Mihalachet, majd
az elnöki asztalnál foglalt helyét.

Mihalache felszólalva, rámu-
tatott arra, hogy Lupu kiváló te-
hetsége és nagy tekintélye a párt-
nak olyan értékei, amelyeket
nagy örömmel fogadnak. A párt
rég egyiségének helyreállítása
annak a bizonyossága, hogy a nem-
zeti-parasztpárt még fokozottabb
erővel fogja végezni feladatait az
ország érdekében.

Dr. Lupu után Maniu majd
Madgearu beszéltek. Madgearu
hangoztatta, hogy a nemzeti-pa-
rasztpárt Duca halálával meg-
üresedett ilfovmegyei mandátum-
ra dr. Luput jelöli.

Pipás vizsla

Az ébirtársadalom felső százazrei között a múltban már volt szerencsém olyan négylábu „uracshoz” is, amelyik dohányozott. A szó legszorosabb értelmében ez az állat — neve Heki, — szenvedélyes dohányos volt. Naponta közel husz elhullasztott cigaretta- és trabukóvéget zabált meg. Szemei alatt a züllöttség karikái terpeszkedtek. Amikor lepihent, valami hanyag eleganciával hullatta fejét kinyújtott mellő lábaira. Vakkantása és vonítása sokkal rekedtebb volt, mint a többi ebekéi.

Aztán ismertem olyan kutyát, amelyik részeges természetű volt. Talán a szerelemben csalódott, vagy tuljód módban élt... Elég az hozzá, minden ételében ott kellett legyen a bor, vagy a pálinka, de jobban szerette, ha rumot töltöttek a menübe. Legszívesebben azonban magára, tisztán, szódavíz nélkül kedvelte a bort. Többször láttam „korhely” ismerősmet, amint részeg feje felógott a küszöbről. Ez a semmirekellő eb Myllord névre hallgatott. Nagyon okos teremtés volt, csak az a kár, hogy megölte az ital. Öt éves korában „érelmeszesedésben” bucsuzott el a sápadt világtól.

A harmadik modern „kutya” tegnap lépdelt el mellettem a korzón. Származására nézve vizsla. Előkelő fejtar-tásából azonnal sikerült megállapítanom, hogy nem közönséges családból való. Hatalmas pipát tartott szájában, amikor gazdája mögött egy lépéssel jobbra-balra nézdegélt. Bámulója akadt is elég. Nagyon meg voltak lepve a csodálkozó emberek. Mert minek a kutyának pipa? ... Csakhogy kérem ez a kutya állandó foglalkozással bír egyéniség. Vadász. Tehát joga van a pipához. És ha ő pipázik és társai dohányoznak, illetve isznak, még mindig könnyebben megbocsátható, mint az emberek millióinak, akik ugyanezt teszik.

P. J.

OLASZORSZÁG IS „LESZERE-REL”

(RÓMA.) A félhivatalos „Glor-nale d' Italia” arról ír, hogy az újabb francia hadihajóépítések hasonló lépésre kényszerítik Olaszországot is. A francia kormány egy óriási páncélos cirkáló építését határozta el, aminek következtében a francia hadiflotta tonnatar-talma lényegesen emelkedik. Ilyen körülmények között Olaszország is kénytelen lesz új hajókat építeni.

EGY ÉVRE MEGHOSSZABBÍTOTTA A NEMZETI IPAR-PARTOLÁS TÖRVÉNYÉT

(BUCURESTI.) Teodorescu iparügyi és kereskedelmi miniszter törvényjavaslatot nyújtott be a kormányhoz a nemzeti ipar-pártolásról szóló törvénynek 1935 április 1-ig való meghosszabbításáról. Ez alkalommal a miniszter a törvényt azzal a pótlékkal egészítette ki, hogy pártolásban azok az ipari vállalatok részesíthetők, amelyek legalább husz lőerővel és 35 munkással dolgoznak.

Háboru nem lesz a Balkánon

-- mondja Sándor jugoszláv uralkodó

(BELGRÁD.) Knickerboker amerikai újságíró, aki jelenleg Belgrádban tartózkodik, lapja megbízásából hosszabb beszélgetést folytatott Sándor jugoszláv királlyal. Az újságírónak ama kérdésére, hogy lesz-e háboru, Sándor király azt válaszolta, hogy a Balkánon nem lesz háboru, mert ott teljesen helyreállott a rend.

A jugoszláv király ezután név említése nélkül célzást tett a dunai kérdésben megindított tárgyalásokra s kijelentette, hogy bizonyos államférfiak azzal kísérleteznek, hogy az egyes országok között közvetítsenek. A magam részéről — mondotta Sándor király — helyesebbnek tartom az országok között a közvetlen tárgyalásokat.

Nyolcvannégy éves asszonyon követett el erőszakot egy gazdalegény

(TIMISOARA.) Egy 84 éves öregasszony megbecstelenítése miatt vonta tegnap felelősségre a törvényszék Nikolin Vasza 33 éves gádi szerb parasztleányt. A vádlott három évvel ezelőtt behatolt Malemarkov Milka 84 éves öregasszony lakásába, majd az öregasszonyon erőszakot követett el.

A tegnapi tárgyaláson a vádlott eleinte tagadta tettét, de a tanuvallomások után beismerte, hogy erkölcstelen merényletet kö-

vetett el, amivel mindenkinek eldicsekedett a faluban. Malemarkov Milka, az összeaszott, félszemére vak, reszketős és vékonyhangu anyóka a bíróság előtt is megerősítette, hogy a vádlott egy éjszaka betört hozzá és szerelmet rabolt.

Miután a vádlottnak nem volt védője, a tárgyalást június 6-ra halasztották el, amikor Nikolint, akire előreláthatólag súlyos büntetés vár, hivatalból kirendelt védő fogja védeni.

Bolgár-jugoszláv határincidens két halottal

(BELGRÁD.) A bolgár-jugoszláv határon véres incidens történt, amelynek két halott áldozata van. — A hivatalos „Avala” ügynökség a következőket jelenti: Négy ismeretlen egyén tegnap este 7 órakor átszökött a bolgár-jugoszláv határon. A jugoszláv határőrök megállásra szölitették fel őket, mire ezek fegyvertűzrel

feleltek és bolgár területre vonsultak vissza. A jugoszláv határőrök válaszként a tüzelésre és az átkelők közül kettőt megöltek. A két halottnál 8 golyóra töltött katonai revolvert találtak. A feltevés az, hogy merénylet elkövetését tervezték Jugoszláviában s ezért akartak a határon átszökni.

Halálra késelték régi ellenségei a szabadságos katonát

(TELEORMAN.) A Teleorman megyei Necesti községben borzalmas késelés történt. Mari József, az V-ös grancsárezred katonája szabadságra tért haza falujába. Tegnap este összetalálkozott régi ellenségeivel, a Mitache és Sitache családok tagjai-

val. Az ellenségeskedők között parázs verekedés keletkezett s ennek során a szabadságos katonára több késszurást kapott, minek következtében holtan maradt a küzdelem színhelyén. A csendőrség a verekedés életben maradt tetteseit letartóztatta.

Kettéhasította koponyáját fejszével a megcsalt férj a csábitónak: két havi fogház

(TIMISOARA.) A tábla tegnap tárgyalta Brestin János hitiasú gárda ügyét, akit gyilkossággal radoltak. Brestin igen vallásos ember és tizenhárom évig boldog

házasságban élt nejével. Egyiz-ban midőn a templomi kórus, amelynek tagja volt, próbára gyűlt össze a falu iskolájában, észrevette, hogy a szomszédja

Adamescu János, aki szintén hit-buzgó ember híreben állott, hiány-zik a próbáról. A templomszolgatudatta a dalosokkal, hogy aznap elmarad a próba és mind haza-felé igyekeztek Bresti gyanúla-nul hazabaktatott és milőn ki-nyitotta szobája ajtaját, nagy meglepetésére és érthető felhábo-rodására, feleségét, akit a hűség mintaképének ismert, szomszéd-jával, a vakbuzgó Adamescunál lepte meg. Brestin annyira zokon vette a történeteket, hogy felkapta a keze ügyében heverő fejszét és egyetlen jölrányzott csapással kettéhasította a szomszéd fejét. A törvényszék nagy felindulásban elkövetett emberölés címén két havi fogházra ítélte a gazdát, aki felebbezett. Tegnap a tábla Tenchea János dr. védőbeszéde után megerősítette az elsőfoku ítéletet.

AGYONLÖTTE MAGÁT EGY KADETISKOLAI NÖVENDEK (CERNAUTI.) Tegnap reggel 9 órakor a Stefan cel Mare katonai neveldeben a hálósobában agyon lötte magát John Hutan VI. éves kadetiskolai növendék. Az öngyilkossággal kapcsolatban megindított vizsgálat nem tudta az öngyilkosság okát kideríteni. John Hutan egyike volt az intézet legjobban tanuló növendékei-nek és érthetetlen, hogy mi ját-szódkhatott közre, hogy a szorgal-masan tanuló kadetiskolás diák eldobta magát az életet.

TÖMEGKATASZTRÓFAK KILÁBÁN

Pekingi jelentés szerint Kirin északkeleti városban tegnap előtt borzalmas katasztrófa történt. Eddig még ismeretlen okból tűz ütött ki egy munkás barakban, amelyben többszáz bányász aludt. A lángok villámgyorsan terjedtek tovább, úgy, hogy a fabarak menthetetlenül elhamvadt. A mentési kísérletek hiábavalónak bizonyultak. Az üszkös romok alól 69 megsebesedett holttestet húztak elő. Bizonyos jelekből arra következtetnek, hogy gyújtogatás történt.

Sanghai jelentés szerint a közép kínai Csang-Csa városban szintén rettenetes tömegkatasztrófa történt. A városban ugyanis hatalmas lőporraktár volt, amely a napokban eddig ismeretlen okból felrobbant. A robbanás elkösz-tet erővel pusztított. A lőporrak-tár körül minden épület össze-omlott. Eddig közel nyolcvan ha-lottat sikerült a robbanás helye-ről kiemelni. Igen sok ember nyomtalanul eltűnt, az explozió valószínűleg megsemmisítette a szerencsétleneket.

Ha kellemesen akar utazni, válassza az Auto Modern

olcsó, gyors és kényelmes autóbusszait
Cluj — Târgu Mureş me-
nettérti jegy ára Lei — — — 250
Cluj — Reghinul Săseş me-
nettérti jegy ára Lei — — — 280
Cluj — Mociu menettérti jegy
ára Lei — — — — — 120
Reghinul Săseş — Târgu Mureş
Menettérti jegy ára Lei — — — 70
Igazoló-könyvecskével rendelkező köz-
tisztviselők részére a Cluj — Târgu
Mureş menettérti jegy ára 200 L.
Igargatású.

Építőmunkás-mozgóban

Hétfőn, kedden 5 és 7 órakor

Fraterllini

megható cirkuszdráma. Főszerepben: Max Adalbert és Olga Che-chowa és a világhírű Fraterllini Trio. — Helyárak: 10 és 15 Lei.

REGALBAN

megkezdődött
a szenzációs
műsor:

TRIO MARTINI

akrobata
számai
feltűnők

DUO SAXONS

excentrikus és
klasszikus szá-
mai világhírűek

A három benyújtott listán kívül nem adtak be újabb jelölő-jegyzéket az ipar-
testületi választásra

(CLUJ.) Szombaton este lejárt a jelölési terminus az ipar-
testületi elnökválasztásra. Az alapsza-
lyokban megállapított idő-
pontig három listát helyeztek le-
tette az ipartestület titkáránál.
A hivatalos listán Moldovan An-
tal lemondott ipartestületi elnök-
ségről, a második listán szintén
Moldovan van az élen, de nem
hivatalos jelleggel. Ezt a listát
azok állították össze, akik Mol-
dovan eddigi működésével elége-
dettek s továbbra is elnöksége
mellett vannak. A harmadik lis-
tát az elégedetlenkedők: a Biris-
csoport helyezte letétbe.

Kétségtelen: Moldovan Antal-
nak van legtöbb esélye az elnök-
ségre. Feléje fordul a közbiza-
lom — az elégedetlenkedőktől el-
tekintve. Az iparosság jól tudja:
tartozik Moldovannak kötelesség-
szerű bizalommal, mert 11 éves
működése alatt minden energiá-
ját az iparosság ügyének szen-
tezte s az iparosság fóruma tizen-
egy év alatt mentes volt faji és
fajkezelési pillangásoktól. Jól tud-
ja az iparosság, hogy a bajokért
nem lehet egyedül Moldovant fe-
lőssé tenni, mert az ipartestü-
let elnökség még nem az a világ-
hatalom, hogy egy világhíresség-
gel szembe tudjon szállani. Jól
tudja az iparosság azt is, hogy a
kecskébe handa-bandázók és vá-
daskodók csakugy tehetetlenek
lennének a depresszióval szem-
ben, mint bárki más.

Az ipartestületi elnökválasztás
előle, amely március 18-án lesz,
nagy izgalommal tekint az érde-
kelt kisiparosság.

Itt említjük meg, hogy a Biris-
frakció tegnap délelőtt érkekez-
tet tartott a Csizmadiaszinben,
amelyen az elnökválasztáson kö-
vetendő magatartást beszéltek
meg.

DIMITROV-UCCA SZÓFIÁBAN
(SZÓFIA.) A „Temps“ levele-
zője jelenti: Szófia városi taná-
csának a napokban kell döntenie
arról a radikális szocialista indit-
ványról, amely a Renaissance-Bou-
levardot Georg Dimitrov-uccának
kereszteli. Hogy vajjon kormány-
körök az uccakeresztelésbe bele-
mennek-e, az még kérdéses, mert
amint ismeretes: Dimitrovot Bul-
gáriában annakidején halálra
ítélték.

Szívesen látjuk
szerdán este vacsorára!

Vacsora nyolckor
a Magyar Színházban!

A Magyar Párt interveniál a kormánytól a hadirokkantak elmaradt illetményeinek kifizetésére

(CLUJ.) A Magyar Párt helyi
tagozata — mint már jelentettük
— programjába vette — a kis-
iparosok mintájára — a magán-
tisztviselők megszervezését a
párt égisze alatt. A szervezési
akció már folyamatban is van.
A magyar magántisztviselőket
közelebbről gyűlésre hívja össze
a párttagozat a szakosztály meg-
alakítására. Ekkor megválaszt-
ják a szakosztály vezetését és
elkészítik azokat a módokat,

amelyek alapján megkezdí a
szakosztály működését.

Itt említjük meg, hogy a párt-
tagozat árt a pártközpont-
hoz, kérve interveniáljanak a párt
parlamentjeinél, tegyenek lépé-
seket a magyar hadirokkantak,
hadiárva és hadiözvegyek illet-
ményeinek kiutalása érdekében.
Köztudomású ugyanis, hogy a
háború élő hősei január óta nem
kapták meg meg nyomorúságos
illetményeiket.

Megmenteni akarja az európai civilizációt Anglia, de azért gyors tempóban fegyverkezik

(LONDON.) Az alsóház tegna-
pi ülésén Baldwin helyettes mi-
niszterelnök a légügyi kérdések-
kel foglalkozva kijelentette, hogy
nem látja eredménytelennek
Eden főpecsétör európai körutját
és nem adja fel a reményt arra
vonatkozólag, hogy az európai
civilizáció megmentése érdekében
sikerül létrehozni az együttmű-

ködést a nemzetek között. Ha
azonban — mondotta Baldwin —
az angol kormány ezirányu fára-
dozásai csődöt mondanának, úgy
a kormány kénytelen ügyelni ar-
ra, hogy Anglia légi hadereje
egyenlő legyen az Angliát veszé-
lyeztethető összes államok légi
haderejével.

Szabad a devizaforgalom

(BUCURESTI.) A Nemzeti
Bank azon alkalomból, hogy a
bankok ismét köthetnek deviza-
üzleteket, a következő utmutatá-
sokat és határozatokat adta ki:

Folyó hó 16-ától kezdve a de-
vizatüzletek kötésének rendjében
a következő változtatások lépnek
életbe:

1. A magánosok, iparosok és ke-
reskedők devizakérelmeit a le-
számító pénzügyi terjesztik a Nemzeti Bank központja,
illetve fiókjai elé. A központi
bank köteles arról gondoskodni,
hogy a kérvényeket az előírások-
nak megfelelően állítsák ki és az
összes igazoló okmányokat mellé-
keljék.

2. Azon pénzügyi terjesztet, amelyek
különleges engedéllyel bírnak ar-
ra, hogy román termékek kivite-
lére vonatkozó okmányokat ga-

rantalják, ezt a szavatosságot a
Nemzeti Bank újabb rendeletéig
megadhatják tovább is.

3. Azon pénzügyi terjesztet, amelyek
eddig a Nemzeti Bank számlájá-
ra vásároltak devizát, ezután is
vásárolhatnak azon megszorítás-
sal, hogy a Nemzeti Bankot előbb
értésíteniök kell a vételről, azon
árfolyamokon kell vásárolniok,
amelyeket a Nemzeti Bank szá-
mukra meghatároz és a devizá-
kat azonnal a Nemzeti Bankra
engedményezik.

4. Kísérletként, s azért, hogy
a Nemzeti Bank és a bankok kö-
zötti együttműködés szorosabbra
vonják, egyes fővárosi bankok-
nak megengedik majd három hó-
napi próbaidőre, hogy a Nemzeti
Bank által engedélyezett devizá-
kat ők fizessék ki azon devizából,
amelyet a Nemzeti Banktól előze-
tesen vásároltak.

Nem perelhető az állam

az elmaradt nyugdíjhátralékokért

(ARAD.) Nem mindennapi
ügyben mondott ki tegnap itéle-
tet, helyesebben döntést egy elvi
jelentőségű ügyben az aradi já-
rásbíró.

Az érdekes és valószínűleg kö-
vetésre találó ítélet előzményei a
következők:

Özvegy Leitner Lajosné aradi
nyugdíjas özvegy keresetet adott
be az aradi járásbíróhoz az
államkincstár ellen, amelytől
1931. évi nyugdíjhátralék címén

14.125 lejrt követelt. Beadványá-
ban elmondotta, hogy 1931-ben
nem fizették ki novemberi és de-
cemberi nyugdíját és miután azt
többszöri sürgetés dacára sem
kapta meg, kénytelen a bíróság
hoz fordulni.

A járásbíróhoz került ügy-
ben a kincstár ügyésze a kereset
elutasítását kérte azon a ci-
men, hogy az ügy nem tartozik
a járásbíróhoz.

Hivatkozott arra, hogy a kincs-

tár nem tagadta meg a nyugdíj
kifizetését, hanem eleget tett kö-
telezettségének azzal, hogy felvet-
te az 1931—32 évi költségvetésbe
a nyugdíjhátralékok összegét.

A bíróság egyébként sem ren-
delhet el mást, mint azt, hogy az
állam vegye fel az összeget költ-
ségvetésébe, miután az megtör-
tént nincs helye hatósági beavat-
kozásnak.

A fizetést már a Casa de Amor-
tizare kell, hogy teljesítse és
amennyiben ez a pénztár nem fi-
zet, úgy az özvegynek jogában
áll végrehajtást kérnie ellene, ha
pedig ez sem vezet célhoz, még
mindig jogában áll a közigazga-
tási bírósághoz fordulni.

Ezek szerint tehát — szölt a
kincstár jogügyi képviselője — a
járásbíró nem dönthet az ügy-
ben.

A járásbíró apceptálta a
kincstár jogi képviselőjének ér-
veit és elutasította az özvegy ke-
resetét.

Ezek szerint tehát elmaradt
nyugdíjhátralékért az állam nem
perelhető.

Botrányosan néznek ki a külvárosi uccák

(CLUJ.) Az idő kezd kitava-
szodni, a tél folyamán leesett hó-
tömeg elolvadt s a külvárosi uc-
cák lakóinak ajkán újra felsír a
rég panasz a javíthatatlan uc-
cák miatt. A külvárosokban úgy
gyalogjárókon, mint a nehéz uta-
kon, mérhetetlen a sár s szinte
teljesen lehetetlen a közlekedés.

A rossz uccákat legjobban a
Rapid-autóbusz vállalat kocsijai
érzik meg, amelyek csak a leg-
nagyobb nehézségek árán közle-
kedhetnek. Az autbuszforgalom
a Dermata felé a mesterségesen
elrontott Gheorghe Tamas-ucca
miatt kerülővel közlekedik, de
ezen az útvonalon is szinte jár-
hatatlan az út.

A Rapid vezetősége az uccák
karbantartása végett most az új
interimár bizottsághoz fordul,
hogy legalább azokon az uccá-
kon tegyék járhatóvá az uttestet,
amerre az autbusz-forgalom le-
bonyolódik.

Nyugdíjat kapnak a volt magyar csendőrök

(BUCURESTI.) A semmitő-
szék ma két igen fontos kérdés-
ben hozott elvi döntést. Mindkét
ügyet Gyárfás Elemér dr. szená-
tor képviselte a semmitőszék
előtt. Az egyik ügyben a semmi-
tőszék megállapította, hogy a
volt magyar királyi csendőrök
romániai nyugdíját folyósítani
kell és egyben kijelentette, hogy
ezeknek a nyugdíjra igényük
van. Az I. és II. foku bírói ható-
ságok ugyanis a nyugdíj iránti
kérekeket elutasították. A másik
nagyon érdekes elvi döntés ab-
ban áll, hogy a semmitőszék ki-
mondotta, hogy az esküt nem
tett tisztviselők nem veszítik el
nyugdíjukat azért, mert utólag
hivatalt vállaltak.

— Próbálja meg talp- és bőr-
szükségletét Kozák István bőrtü-
zetben, Cal. Reg. Ferdinand 25.
(főpostával szemben) beszerezni.
A legtartósabb minőségben, olcsó
napi árban vásárolhat.

2 fogásos
ebéd

15, 3 fogásos
ebéd

20

Lei kenyérrel és sava-
nyusággal. — Vacsora

12

Lei, nem
kicsi porcó

KEREMES BÉ SIYÁL
Str. Elisabeta sarkán

SZÍNHÁZ és MOZI

MA ESTE NYITOTT ABLAK, OPERETT. Minden francia bohózatnál kacagtatóbb a ma este színre kerülő Nyitott ablak tánco operett, amely a premier szereposztásában kerül színre fél 9 órai kezdettel.

CSIPETKE, KEDDEN ESTE ÖTÖDSZÖR. Az idei évad legkedvesebb operettje a nálunk hatalmas sikert aratott Csipetke lesz kedden este a színház műsorán.

SZERDÁN ESTE A VACSORA NYOLCKOR PREMIERJE. Szerdán este lesz a bemutatója a Vacsora nyolckor című kellemes vígjátéknak, amelyben a társulat minden vezető tagja részt vesz. A hölgszereplők ragyogó toalettekben jelennek meg, úgyhogy egy-egy felvonás valóságos divatrevüt jelent.

A díszletek és a színpadi berendezés is teljesen modern, így ez az előadás külsőségeiben is meglepetést fog jelenteni. — Külön érdekessége az előadásnak, hogy a két vezető nő szerepeit vendégként V. Hegyi Lili és L. Szánthó Margit játssza. — A Vacsora nyolckor szerdán, csütörtökön és pénteken este fél 9 órakor kerül színre.

MAGYAR SZÍNHÁZ MŰSORA:

Hétfő este fél 9 órakor: Nyitott ablak. Operett meggyedzer.

Kedd este fél 9 órakor: Csipetke. Operett újdonság ötödször.

Szerda este fél 9 órakor: Vacsora nyolckor. (Premier. V. Hegyi Lili és L. Szánthó Margit felléptével).

Csütörtök este fél 9 órakor: Vacsora nyolckor. (V. Hegyi Lili és L. Szánthó Margit felléptével, másodszor).

Péntek este fél 9 órakor: Vacsora nyolckor. (V. Hegyi Lili és L. Szánthó Margit felléptével, harmadszor).

Az összes előadásokra már árusítja a pénztár a jegyeket.

ÉPÍTŐMUNKÁS OTTHON-
MOZGÓ MŰSORA:

Hétfőn, kedden 5 és 7 órakor: Fraterelli. Megható cirkuszdráma.

Szerdán 5 és 7 órakor: A hollywoodi esküvő. Operett filmsláger.

RÁDIÓ

KEDD, március 13.

Bucuresti. 20.21: Lemezek. 21: Rádiózenekar. 22: Brahms: II. szimfónia.

Budapest. 9.30: Helyszíni közvetítés a m. kir. osztálysorsjáték sorshúzásáról a Pénzügyi Központból. 11: 1. Gerhardt Hauptmann. 2. Apróságok a tavaszi divatról. (Felolvasás.) 13.05: Kelemen Klára zongorázik. Steiner Kató gondolkodik. 14.30: gödöllői Vidék József és cigányzenekara. 17: „Csengő rimék.” (Gyermekversek.) Előadja: Holán Lili. 18: Hanglemezek. 18.50: Francia nyelvoktatás. 19.20: Páncso Vladigero saját műveit zongorázza.

— Elitették a „Hét tartomány” parancsnokát. A legfelsőbb holland katonai törvényszék Eikanboom kapitányt, a „Hét tartomány” nevű holland cirkálónak volt parancsnokát, amelynek a legénysége egy évvel ezelőtt föllázadt volt, négyhónapi fogházra és katonai szolgálatból való elbocsátásra ítélte. Az ítélet indokolása szerint a vádlott a hajóján 1933. februárjában történt zendülés alkalmával nagy gondatlanságot és elővigyázatlanságot tanúsított.

Minden magasabb közbenjárás ellenére is
eltakarították a Postával szemben fekvő
halsátrat, de a Piata Unirii közepén
az illemhely tetején még mindig bodega áll

(CLUJ.) Csak nem régiben és méltó felháborodással adtunk hírt arról, hogy egy Elefropol nevű többszörösen büntetett előéletű, görög származású egyén szemet vetett a postával szemben felállított halsátra és az időközi (interimár) bizottságnál összeköttetést szerzett és akciót indított annak érdekében, hogy a város a sátrat helyéről eltakarítsa... ugymond, hogy már az én sátram kész, oda akarom tenni... és hát dögöljön meg az, akit ezuttal Hajnalnak neveznek.

Az akció meg is indult.

Az interimár két határozatot hozott. Mind a kettőben kimondta, hogy a sátrat a Dubarilor-ucca sarkáról el kell takarítani.

A Hajnal család mindent elkövetett, hogy ezt az embertelen és törvénytelen határozatot megsemmisítse. Az ügy a revíziós bizottság elé került felelősségre.

Az interimár azonban nem várta meg a revíziós bizottság döntését, nem törődött Dunca prefektus közbenjárásával sem, hanem a sátrat máról holnapra kar hatalommal hordatta le a Dubarilor-ucca sarkáról.

Befejezett tény előtt állunk. A sátor tehát, amelyik esztétikailag sem csavarhatta a szaglőérzékét sem hivatalos, sem privát orroknak... elhordatott. Egészségügyi okokból, ahogy a hivatalos indoklás mondja.

Na igen. Ehhez az ügyhöz van egy szerény szavunk.

Először az, hogy a Dubarilor-ucca, a belváros évtizedes szégyenfoltja a mindenkori közigazgatásnak.

Ennek az uccának egyik végében halmozzák fel a szemetesek a trágyát és a szemetet. A vidéki parasztság itt ebben az uccában intézi el városi szórakozásának utóhatását. Ezen a részen önti be a Malom-árokba a szemetet a Piata Mihail Viteazul lakóinak az a tömege, amelyiknek lakása a csobogó vízre rug. Ebben az uccában rendezik a tavaszi találkát a derékig érő sárban a kútterületről belvárosba kívánczoló patkányok is.

Tehát egy szó, mint száz. Ez az ucca sehogy sem pászol bele a Belváros kulturájába...

Hogy ezuttal miért volt ilyen érzékeny az interimár, nem akarjuk kutatni. Hogy miért kellett egy öttagú család szájából ki-venni a mindennapi kenyeret... erről ne beszéljünk.

De az osztó igazság érdekében most már megkérdezzük az amugy is tiszavirág életű interimárt arról, hogy nem-e bántja esztétikai érzékét az a sátor sor, amelyik a Vashid körül terpeszkedik és főleg nem találja-e illosnak a Piata Unirii közepén a klozet tetején a bodegát.

Csak éppen az izlés miatt kérdezzük.

„Az igali csárdában”

Pofonokat kapott a cigány
a muzsikáért

(CLUJ.) Az alábbi történet az egyik Dragalina-uccai korcsmában játszódott le. A vendéglőben többen mulatoztak. Főleg katonák és egyszerűbb iparoslegények. Nőkben sem volt hiány, mert az ucca éjszakai pillangóiból éppen elég jutott a kis korcsma ivó asztalai mellé is, a mulatozók társaságába. A sarokban egy szál cigány szolgáltatta a zenét, hol rossz, hol hamis hangokat csalva ki a hangszeréből.

... MEGIS MULAT A
VENDÉG

Emelkedett volt már a hangulat, amikor két új vendég érkezett egy fiatal fiú és egy nő szeméjében. Az asztalra felkerült a bor. A fiú egyik poharat a másik után üríti, majd az elfogyasztott alkoholt hatása alatt elordította magát a cigány felé.

— Ácsi! Gyere ide az asztalhoz s itt muzsikálj, ahogy én rendezem.

A cigány engedelmeskedni akart, de az egyik asztaltársaság le akarta beszélni a derék muzsikust.

— Hagyd leégni azt a palit. Mulat az úgy is, ha nem ő rendez.

— Ne haragudjatok lelkeim, én szívesen muzsikálnék nektek tovább, de én a hegedűmből élek. Kell a pénz, nagy a család. Ugy látom, hogy ez a vendég jó „raj”.

nem szalaszthatom el. Később visszajövök hozzátok.

Ez volt 11 óra után. Záróráig egyfolytában fáradhatatlanul játszott a cigány. A vendég egyik üveg bort és egyik nótát a másik után rendelte. A cigány engedelmeskedett. Közeledett a záróra. A vendéglő már kiürült, a korcsmáros is prezentálta a számlát a mulatozó fiatalembernek, aki zsebeiből összekapargálta a korcsmáros által kért összeget s rendezte a számlát.

ÖT LEJ ÉS NEHÁNY
POFON

Minden el volt intézve, csak a cigány volt még hátra. A fiatalember gavallérosan újra a zsebébe nyúlt s néhány aprópénzt nyomott a muzsikos markába.

— Ez a tied!

A cigány megnézte a pénzt. Két darab két lejes és egy darab egy lejes volt. Soknak egyáltalán nem nevezhető.

— Édes lelkem — szólalt meg a cigány — egész éjjel muzsikáltam, mégis többet érdemelnék öt lejnél...

— Még neked jár a szád, az anyád... — kiabált haragra gerjedve a fiatalember. — Még, hogy nem vagy megelégedve az öt lejjel, hát nesze akkor...

S ez a „nesze akkor” néhány hatalmas pofonban és ütlegben

nyilvánult meg, amelynek során a hegedű is megsérült.

A finálé a kerületi rendőrség elé került, ahol a cigány a fiatal ember ellen testisértésért és idegen vagyron rongálásáért tett feljelentést.

Ez a kórkép. Így mulat a fiatalosság az Ur 1934-es esztendejében.

EMBER,
AKI ÉLETEKET
RABOLT

REGÉNY
IRTA
CLAUDE
FARRÉRE

(36)

Miképp történhetett meg, hogy azonnal fel nem ismertem ezt a gyöngyvirág illatot, amely annyi forró emlékekkel, annyi mámoros, kéjes borzongással járta át testem minden porcikáját, hogy nem ismertem fel első rezdülésére, még mielőtt a három rezesz tehetetlen fogolyként bezárt volna a szobába... ebbe a börtönbe.

De hát valóban egész tehetetlen lettem volna.

Szinte önkéntelenül csuszott a kezem a pisztolyomra. Hét éves lövés volt benne... Nem, nem voltam tehetetlen, még hét golyóm volt. Megmarkoltam a fegyverem. Lassan, szemetem az ajtóra szegezve, kihúztam a töltényt tartót. Igen, hét golyó volt benne. A tölténytartót azután helyére dugtam s a két kezem között zajtalanul felhúztam a fegyvert. A ravaszt az elzárógomb fogta el. Félre billenttem az ujjammal, kipróbáltam, hogy könnyen jár-e. Így azután a felhúzott pisztollyal a zsebemben s jobb kezemmel a pisztoly agyát szorítva, teltre készen lefeküdtem. — Hajnalban ugyanis jönnek felköltöni, akkor majd végzek velük. Megnéztem az órát. Két órát mutatott, a hajnal még messze volt. Ismét felállottam és az ágyhoz mentem. Az ágynemű a legfinomabb vászonzól készült, a takarók könnyűek és selymesek... és mindenfelé ez a lengő asszonyi illat... Ökölbesorított kezemre hajtottam a fejem... Ez az ágy, amellyel most engem kínáltak meg, előre meg volt vetve... de nem az én számomra, — ez kétségtelen — hát ki szokott benne rendszeren feküdni. Képzetelemben túl zárazon és ajtókon másik szoba és másik ágy rémlett fel — és ebben az ágyban egy szunynyadó nőt véltem látni — Madeleine! — Madeleine! Vad féltékenységet hasított belém, oly fájdalmasan, mint tüzes kard: — Madeleine ebben az idegen ágyban... Aztán valami csodálkozás, szörnyű csodálkozás üzte el a féltékenységet. — Madeleine ezen a helyen, ebben az órában hogyan? — mily sötét boszorkányság hatalmával fogva. — Miért? mily titokzatos, megfoghatatlan, megmagyarázhatatlan célból? — Féltékeny voltam, ugyan kire lehettem volna féltékeny? két fehér szakállu öregre. Nem voltam az, nem lehettem az. Ebben a házban szó sem lehetett szerelemről. De hát akkor mi van a játékban?

(Folytatjuk.)

Halálra „ítélték“ a lefogott nemzetközi betörők áruló cimborájukat

Bosszu, ami esetleg 10 év múlva lesz esedékes

(TARGUMURES.) A „Jóestét“ röviddel ezelőtt szenzációs cikkben leleplezte azt a nemzetközi betörő társaságot, amelynek végső fokon való ítéletét alig pár héttel ezelőtt hozta meg a legfelsőbb semmitűszék. A Levitzki, Brautmann, Mittag és Wexler kvartett éveken keresztül tartotta kezében a monstre betörések kontinentális rekordját, miglen egyszerűen beszakadt a jég a kitűnő együttes talpa alatt és ma, ki Enyeden, ki Targu-Ocnán, ki valamely regáti várbörtönben nyögi a 10 éves kényszermunkák, súlyos börtön büntetések minden iszonyát.

Előző cikkünkben oda következtünk, hogy az ítélet, amelyet végső fokon most már a semmitűszék is megpecsételt, pontott tett ugyan a sorozatos betörések láncolatára, de az igazi tettes, Wexler, a csalafintaságnak egy roppant elátalkodott egérutján kimenekült s ma, valahol vígan röhög a markába.

Beugrasztotta a társait abba, hogy szökjenek meg a vásárhelyi törvényszék börtönéből s amikor a tervet a beugrasztottak keresztül akarták volna vinni, amint börtön nyelven mondani szokták, „befújta“ a társaságot a börtönőröknek, akik aztán egy hajszálhíján agyon nem lőtték a szerencsétlen léprecsaltakat.

Rá pár napra meg volt a fő tárgyalás, ahol aztán a bíróság, egészen természetesen ezt vette elsősorban figyelembe és rávágta kire-kire a maga 8—10 esztendejét, míg Wexler a felbújtó megmenekült, nem volt más lehetőség a bíróság számára, mint a bizonyítékok hiján való felmentés. Felmentették azért, mert a többiek önként vállalták azt a szerepet is a betörésekben, amit a valóságban maga Wexler követett el.

A BETÖRŐ ÖNKÉNT VALLALJA A BUNHÖDEST

Amikor a targumuresi betegségyőzőbe betörtek és onnan jó párszáz ezer lelt kiemeltek ezek a nemzetközi betörők, egyetlen szemtanú volt az, aki a lefogott betörők között megismerte az igazi tettest: Wexlert. A betegségyőző gyógyszerárának ambulánsnője. Meg is esküdt arra, hogy Wexler az, ki a betörés előtt való napon, fogfájást szimulálva — bement a betegségyőző patikájába és ott aszpirint kért. Ez volt a terepszemle, a felderítés a munka előtt. A fő tárgyalásan megtörtént a szembesítés, de a betörők mind a négyen azt vallották, hogy az ambulánsnő téved, mert nem Wexler volt az, aki a patikában járt, hanem Mittag. Mittagot azért tölték előtérbe, mert neki egy egész széria leleplezett betörés nyomta a dosz száját, míg Wexler „tiszt“ volt, neki más ügye nem volt s ha felmentik, akkor előtte szabad az út arra, hogy őket is kíségtse a börtönből.

A fő tárgyaláson az elnök mint azt sejtette volna az összebeszé-

lést, de tenni ellene nem volt mit, mert esküdtek a betörők, mint a karikacsapás, hogy mindent őt követték el s Wexler nem volt köztük. Wexler csak hunyorgatott cinikusan s amikor felmentették, a törvényszéki folyosón intervjut adott a sajtó képviselőinek az ő „kálváriás“ ártatlanságáról. Aztán délután már szabadon akarták bocsátani, amikor rajtaütésszerűen megjelent egy galati rendőr a targumuresi börtön greffierjénél, ahol felmutatott egy letartóztatási parancsot az „ártatlan“ Wexler ellen. Évekkel ezelőtt ítélték el, ami elől annak rendje s módja szerint megszökött.

LELEPLEZZUK A FELMENTETT BANDITÁT

Amikor a háverek megtudták, hogy ki sugta be őket, összedugták a fejüket a börtön sikátorain és megesküdtek arra, hogy az áruló banditát elteszik láb alól.

Jelen sorok írója véletlen lehetőségek között dolgozhatta fel ezeknek a nemzetközi betörőknek minden kis „ügyét“, amennyiben velük egy fedél alatt nyújtott lehetőséget részére a Marzescu-féle rendtörvény.

Szomszédcellákból összejártunk s a léprecsalt apacsok azt ígérték, hogy egyszer majd, ha kikerülnek, mérhetetlen vagyont hagynak rám, csak épenhogy segítsem őket az igazságot nyilvánítságra vinni.

A vagyona egyelőre semmi ki látás nincs, hiszen Targuocna egy olyan földalatti börtön, ahonnan kiszabadulni nem lehet.

Mégis cáfolhatatlan bizonyítékok beszélnek egy misztériumról, amelynek középpontjában milliókat, sok milliókat összeszópró és elkotyogtyelt banditák sorstragédiája ütközik ki.

Erről fognak szólni következő írásaink.

A városi konverziót még mindig misztikus titkolózás borítja

(CLUJ.) A konverzió kérdése, hova tovább haladunk, elintézésében egyre misztikusabbnak és homályosabbnak mutatkozik.

Valami olyan illata van az egész dolognak, hogy a kormány titkolózik.

Nem a falut illetően titkolózik, hanem a város lélegzetfűllésig eladósodott lakosságának konverziós ügyéről van szó, amelyről hallgat a kormánykrónika.

Magánértékeléseink szerint a konverzió technikai bizottsága a következő megoldási módokban állapodott meg a városi jelzőtartozások konverzióját illetően.

Ezek szerint — és erről már írtunk is — aki egy év alatt kifizeti a banknak tartozását 24 százalékos tőke elengedést kap... de viszont a kamat négy százalék.

Ez a terv, ami kiszivárgott, de le merjük fogadni, hogy mire megvalósulásra kerül a megoldás, még saját szülő-miniszter apja sem ismer rá az egész kálvária keresztretjényszerű konverziós javaslatra.

No de, ha a kormány a városiak száján még mézes madzagot sem huz el, annál jobban aláját-szik a falunak.

Itt eget, földet és minden jót ígérnek a gazdáknak. Ötvenszázalékos adósság tőkeelengedést, két, azaz kettő százalékos kamatot a fennmaradt adósságok törlesztése.

Érdekes a kormány statisztikája azokról a birtokosokról, akiknek ötvenszázalékot enged el.

Eszerint 2520 ilyen birtokos van, akiknek tartozása 103 millió.

A bucuresti nagybankok négy-féle javaslatot ajánlanak a konverzió megoldására.

1. A tartozások egységes leszállítása.
2. Amortizáció.
3. Bíróságon kívüli megegyezés.
4. A vagyon átadása a hitelező részére.

Tehát, amint látjuk javaslat és terv van bőven — csak éppen konverzió még nincs.

SPORT

Favoritok győztek a magyar ökölvívó bajnokságban

(BUDAPEST.) Hatalmas érdeklődés mellett bonyolították le a magyar ökölvívó bajnokságokat, amely általában a várakozásnak megfelelően, favoritgyőzelmekkel végződött. Eredmények: Légsúly: Szántó TTC, bantamsúly: Lovass BTK, pehelysúly: Harangi MÁVAG, weltersúly: Varga HAC, középsúly: Szigeti FTC, kishézsúly: Orsolyák BTK, nehézsúly: Szabó szegedi VSC.

UNIVERSITATEA—KAC 4:0 (0:0). Barátságos. Bíró: Mann Károly. A piros-fehérek első félidőben derekasan állták helyüket, második félidőben kiütközött a csapat tréninghiánya és visszacsúszott. Az egyetemiek csatársora élén Sepivel és az újonnan szerződtetett Jónással, nagyszerűen kombinál. Góljait Jónás (3) és Sárba lőtték.

CFR (Cluj)—CFR (Simeria) 2:1 (2:0). A két vasutas csapat ta-

lálkozása érdekes sportot eredményezett. A helyi vasutasok bizonyultak jobbnak, bár döntetlen eredmény felett volna meg legjobban az erőviszonyoknak.

VIDÉKI EREDMÉNYEK:

ARAD, NAC—Gloria 6:1 (2:1). Megismételt nemzeti bajnoki mérkőzés, amelyet a NAC szenzációs csatárjatekkal könnyen nyert meg.

BUCURESTI. Unirea Tricolor—România 2:0 (1:0). Nemzeti bajnoki. A România csatárai frissen és lendületesen mozogtak, eredményt azonban a jól védekező fővárosi csapattal szemben nem sikerült elérniük.

ORADEA. Crisana—Törekvés 3:0 (1:0). Barátok csapata mindvégig fölényben volt. — CFR—Kolping 3:0 (1:0). Bajnoki.

DÖNTETLENÜL VÉGZÖDÖTT A MAGYAR DERBY. Huszezer néző előtt játszották le verőfényes tavaszi napsütésben a magyar ligabajnokság első tavaszi derbymezőküzését, amely nagy meglepetésre, döntetlenül végződött. A Hungária biztos pontot vett el az Újpesttől, amely pedig előre elkönyvelte a győzelmet. Meglepetés a Kispest veresége a Budai „11“-től és a Fradi nehéz győzelme Szegeden. Részletes eredmények:

ÚJPEST—HUNGÁRIA 1:1 (0:1). Igen erős iramú mérkőzést vívott a két csapat. A Hungária meglepetésszerűen jó játékot mutat mindvégig. Az első félidőben a gyenge hátszél támogatása mellett egymásután intézi támadásait az újpesti kapu ellen. Eredmény csak a 11-ik percben születik, amikor Kardos Cseh II. átadásából védhetetlenül bevágja az első gólt. A második félidőben a Hungária enged az iramból s nem tudja megakadályozni Avar pompás gólját, amelyet a 24-ik percben lőtt a Hungária kapujába.

FERENCVÁROS—SZEGED FC 4:3 (2:2). A Fradi kemény csatát vívott Szegeden s csak szerencséjének tudható be, hogy nem kapott ki a lelkes szegediek-től.

BOCSKAI—SOMOGY 6:1 (6:0). A debreceni ötösfogat az első félidőben gyilkos iramot diktál. belővi az obligát hat gólját s a második félidőben csak lépésben hajt s a Somogy ezt kihasználva, szépít az eredményen.

BUDAI „11“—KISPEST 2:1 (0:1). Nagy meglepetés a Kispest veresége!

PHÖBUS—NEMZETI 1:1 (1:0). Egyenlő erejű ellenfelek nivótlan küzdelme.

III. KER.—ATTILA 3:2 (2:1). Az óbudaiak csak szerencséjével győztek a miskolciak ellen.

A MAGYAR PROFIBAJNOKSÁG ÁLLÁSA a tegnapi forduló eredményeinek figyelembevételével:

1. Fradi	26 pont	55:19
2. Újpest	25 „	46:18
3. Bocskai	24 „	44:21
4. Hungária	17 „	38:28
5. Kispest	16 „	35:32
6. III. ker.	16 „	32:37
7. Szeged	14 „	31:33
8. Phöbus	14 „	27:29
9. Budai „11“	11 „	25:44
10. Somogy	11 „	22:56
11. Nemzeti	9 „	24:48
12. Attila	8 „	25:38

TARIS, a francia gyorsúszórekorder Kopenhágában 1 p. 02.6 mp.-el győzött a 100 méteres gyorsúszásban. 200 méteren 2 p. 20.9 mp.-es időt ért el.

APRÓHIRDETÉSEK

szavanként 1 lej, vasárnap
gabb betűvel szedve 2 lej

Jelíges, vagy cím nélküli hirdetések kezelési költsége 5 lej. Apróhirdetéseket
aznapi megjelenésre déli fél 12 óráig lehet feladni a kiadóhivatalban.

LEVELEZÉS

Árva, Slager, Harmonia, Kari-
kahajós, Egyedülálló özvegy,
Álom, Építészet, Ruf 62, Betét,
Komoly jelígekre levelek vannak
a kiadóban.

HÖLGYEK FIGYELMEBE!
Tavaszi kabátok, kosztümök, ru-
hák olcsón, elegánsan, divatosan
készülnek:

ANNY KEPP-SZALONBAN,
Iuliu Maniu 8. Etaj. (Héjja him-
ző-szalón). Átalakítások, moderni-
zálások csak rövid ideig még. (751)

**NŐI ÉS LEANYKA tavaszi ka-
bátokban most is legjobb, legol-
csóbb bevásárlási forrás „Park”-
üzlet, Gh. Baritiu 6. Ugyiszintén
női, férfi és fiu ruha, külön nad-
rag. (1053)**

**CSUNYA, elhanyagolt, szeplős,
májfoltos, pattanásos, ráncos arc-
bőrét legújabb módszerrel telje-
sen rendbehozzák az „UNIVER-
SO” kozmetikai szalonban. Piata
Unirii 13. (734)**

HÖLGYEK FIGYELMEBE!
TARTÓS ONDOLALAST mo-
dern 1933. évi típusu géppel ké-
szíttek. **MATLAK** hölgyfodrászat,
PIATA URIRII 12., vas- és vizon-
dolálás, manicur. redukált árak-
kal. (313)

VESZEK URAKTÓL használt
ruhákat legmagasabb árban.
Glück, Piata Unirii 18. (977)

**ARANYÉRT LEGTÖBBET FI-
ZET ÓRAKIRÁLY. PIATA MI-
HAI VITEAZUL 11. (312)**

3 fogásos ebéd

20 lei étlap szerint kenyérrel és
savanyúsággal **Vadász-
kürt étteremben,**
Óvár. — Aiud és sámsoni
fajborok
Kálmán István tulajdonos.

ADÁS-VÉTEL

URAK FIGYELMEBE! Szezon
előtt március hó 15-ig meghosz-
szabbítva majdnem féláron vállá-
lok ruha fazon-készítést, ugyszin-
tén fordításokat, kifogástalan
munkával. Katona modern urisza
bósága, Str. Memorandului 6. sz.
(945)

NATIONAL Regiszter Kassza
eladó. Wirtschaftsverband Me-
dias. (1072)

ELADÓ KOMPLETT HÁLÓ
(TOPOLYA) ÉS KONYHA TEL-
JES BERENDEZÉS. STR. TRA-
IAN 13. (1054)

SZÉP diófahálók olcsón eladók.
Márk asztalos, Str. Fântânelei 30.
(1060)

PESTI HIRLAP KÖNYVET,
Színes Regényt, Pengős, Félpen-
gős Regényt használtat, de csak
jó állapotban vesz a CULTURA
ANTIKVÁRIUM Cluj, Str. Me-
morandului 4., hátul az udvarban
(570)

VESZEK, ELADOK butorokat,
sezlonokat. **BERAKTAROZAST**
olcsón vállalom, azokra pénzt fo-
lyósítok. Rosenberger, Calea Vic-
toriei 25., butorraktár. (965)

VESZEK használt férfiruhákat
és butort legmagasabb árban. Str.
F. Dávid 13., üzletben. Hívásra
házhöz megyek. (835)

ELADÓ ócska kő, téglá és aj-
tók. Str. Trecetoara No. 15. (997)

ELADÓ modern háló, konyha-
berendezések és egyéb butorok.
Iasilor 10. (1038)

Készpénzt kap azonnal!

Használt férfi öltönyök, külön nadra-
gok, felöltők és trenschoattakért. A leg-
olcsóbb árban vehet nálam nagyon
szép öltönyöket, felöltőket, trenschoat-
takat és mindenféle férfi ruházatkész-
leteket használt, de a legjobb állapotban
„ARCO” Str. N. Iorga 11.

ELADÓ hálók, ebédlők, sezlo-
nok. Recamir alkalmi áron kap-
hatók. Calea Victoriei 25., butor-
raktár. (964)

ELADÓ új ház 2 szoba, kony-
ha, 50.000 lejért. Str. Turcului 27.
(831)

ELADÓ ház, 1 szoba, konyha,
veranda, istálló és fás-szin (fark-
tárnak is alkalmas). Cim a kiadó-
ban. (478)

PRIMA bükkhasáb tűzifa
ölenként 720 lej a Klemm Pal fa-
teteppen. Str. Gării 19. Telefon:
3—35. (680)

ORSZÁGUT melletti községben
ház, fűszerüzlet, korcsma, 2 szoba
összes mellékhelyiségekkel eladó.
Str. Traian 16. (1014)

HASZNÁLT, de jókarban levő
ajtók, ablakok eladók. Calea Tra-
ian 39. (1081)

ELADÓ likvidált vaskeres-
kedés megmaradt árukészlete en
block. Wirtschaftsverband Me-
dias. (1073)

**FÜSZERBERENDEZÉS, PUL-
DOK** minden elfogadható áron
eladó. Str. Fericierei 17. (277)

**ASZTALOK, TUKRÓK EL-
ADÓK. STR. FERICIREI 17. SZ.**
(443)

ELADÓ nagy főzőkemence
minden elfogadható áron. Str. Fe-
ricirei 17. sz. (45b)

KÜLFÖLDRE UTAZÁS miatt
olcsón eladó ötlakásos szép nagy
ház. Adósság rajta konverzió alá
esik. Cim a kiadóban. (937)

EGY gyerekocsi és egy gye-
rek-szék eladó. Str. Măloasă 11.
(1093)

ELADÓ főzőkemence kétkari-
kás, füstcsövekkel. Régeni, Str.
Cogălniceanu 6. (1099)

SÜRGŐSEN eladók sezlonok,
hálószoa és többféle butorok.
Használt butort veszek. Str. Baba
Novac 6. Régi iparkamarával
szemben. (1103)

FÉNYKÉPEZŐGÉPET veszek
László, Loyd Express. Str. Memo-
randului 4., kapu alatt jobbra.
(1102)

BUTOROK eladók. Elisabeta
26. Délután 5 órától. (1020)

KIADÓ LAKÁS

BORPINCÉNEK, műhelynek,
raktárnak száraz, világos szute-
rinhelyiség a P. Mihai Viteazul
mellett azonnal kiadó. Cim a ki-
adóban. (813)

DISZKRÉT bejárati butoro-
zott szoba kapu alatt azonnal ki-
adó. Cal. Motilor 81. (532)

SZÉP nagy szoba, főzőkemen-
cével 15-re olcsón kiadó. Strada
Cernauti 21. (1101)

OLCSÓN kiadó fűszerüzlet be-
rendezéssel. Cal. Regele Ferdi-
nand 129. (1083)

KERTES házban 2 szoba,
konyha, csukott és nyitott veran-
da, mellékhelyiségekkel kiadó ol-
csón. Ugyanott két személyre kü-
lönbejárati butorozott szoba ki-
adó. II. ker. Grecianu-uca 8. sz.
(1087)

KIADÓ belvárosban 3 szobás,
komfortos családi ház, külön tel-
ken. Értekezni Saguna 24., eme-
leten. (1089)

BUTOROZOTT szoba fürdő-
szoba használatra kiadó. Érdek-
lődni: Stella, Regele Ferdinand
25. sz. (1104)

LAKÁST KERES

**BUTOROZOTT SZOBÁT, KI-
SEBBET, OLCSÓT** keresek,
csakis KÖZVETLEN BELVA-
ROSBAN, vagy közelében. Cime-
ket: „Pontosan fizetek” jelígre
kérem kiadóra.

ALLÁST KAPHAT

KÉZI és gépi aszurozó és him-
ző nőket keresek. Stella, fehérne-
mő-szalón. C. Regele Ferdinand
25. sz. (1105)

MUNKASLEANYOK felvétet-
nek, kik fémipari üzemből excen-
der préssén dolgoztak. Metal, Re-
gele Ferdinand 141. (1090)

KERESEK éves bizonyítvány-
nyal intelligens, középkorú, egye-
dülálló, jól főzni tudó mindenest
március 15-re, aki kifőzésben al-
kalmazva volt. Cim a kiadóban.
(1091)

PRIMA FÉRFIING-VARRÓNÓ
és egy kifutó leányka felvétetik.
Str. Văii 2. (1095)

RUHAFESTŐ segédek felvétet-
nek „Unio” gőzfestőde, Str. Bu-
covina 32. (1098)

ZSIDÓ intézet fél napra tisztvi
selőt és étkezéshez felszolgálót
keres. Cim a kiadóban. (1096)

KÜLÖNFÉLÉK

LAKATOSMŰHELYHEZ ke-
vés tőkével társat keresek. Str.
Timbalei 10. (1097)

BOR és pálinkafélék nagyrak-
tára, adósságmentes, rentabilis,
családi okok miatt átadó. Cim a
kiadóban. (1042)

Új vezetés

3 fogásos ebéd 20 Lei
étlap szerint

Polgári Étteremben
Str. Iorga 2. Kitűnő albauliai fajborok
kihordásra már 16 Leiért.

Reggelig nyitva!

KÉT ÉVES fiugyermekek,
egészségest örökbe adnék. Cim a
kiadóban. (740)

KONYHAFESTÉS 150, szoba-
festés 200—250 Lei. Szász. Str.
Vrabilor 17. Szuterin. (1013)

FIGYELEM! Aliz divatszalon-
ban szabászati és varrótanfo-
lyam megkezdődött. Jelentkezni
még lehet Str. Baritiu 16. (839)

SZILVESZTER vendéglő Cal.
Motilor 6. Legjobb csemege faj-
borok 16 lejtől kaphatók. Olcsó
és jó házikoszt. (1084)

GRAFOLÓGUS 20 lejért ké-
szít analízist. Küldje postán alá-
írását, születési dátumát, meg-
kapja pontos analízisét. Piata
Unirii 12. II. emelet, ajtó 27.
(1094)

FIUMÉBEN JÁTSZIK már-
cius 25-én a Fradi az AS Fiuma-
na ellen.

SZÉKELY András magyar
gyorsusőzbajnok április 7-én Pá-
risban áll rajthoz 200 méteres tá-
von. Ellenfelei a francia bajnok
Taris és a német Deiters.

KOJAC amerikai uszóvilágre-
korder a napokban Newyorkban
rendezett uszóversenyen 440 yar-
dos hátúszásban 5 p. 34.8 mp.-el
győzött.

A FINN ATLÉTAK délameri-
kai turájuk első állomásán, Bue-
nos Ayresben kitűnően szerepel-
tek Iso Hollo az 5000 m.-es sík-
futásban Zabala ellen 14 p. 47
mp.-el győzött. Kotka a magasug-
rásban 190.5 cm.-el lett első. Ma-
tti Jaervinen a gerelyvetésben
60.06 m.-es közepes eredménnyel
is győzött.

— **Katasztrófálisan** csökken a
német kivitel Berlini jelentés sze-
rint Németország kiviteli keres-
kedelme az utóbbi hónapokban
katasztrófális méretekben csök-
kent. Az export már csak két-
ötöde annak, amely három évvel
előtt volt. Schacht, a német bi-
rodalmi bank elnöke a bank leg-
utóbbi közgyűlésén állapította
ezt meg, bejelentvén egyben azt
is, hogy hiába hoztak szigorú át-
utalási törvényt és erőteljes bü-
ntető rendelkezéseket a „gazdasá-
gi árulás” ellen, a birodalmi
bank devizahelyzete nemhogy
javult volna, de ellenkezőleg,
nagymértékben romlott.

Dollár király szerepel a Grandban

truppijával együtt. Szenzációs attrakciós
amerikai számok. Különleges női török
táncok. — Magyar Színházzal szemben.

HIREK

Feloldó szerkesztő és lapfajdos:
MAYER ANTAL

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele
Ferdinand 66, balra.
Telefon 61.

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
körforgó gépén, Cluj.

Naptár Március 14. Kedd Róm. kath.
Szabina. Prot. Rosina. Gör.
kath. Moast. St. Nichifor. Izr. 26. Adar.

JÓESTÉI

KÖNYVESBOLTBAN

Veó: Kérek egy meséskönyvet.
Kereskedő: Szolgálatok talán a
konferzió" meséjével az öreg Mircea
tejedelemtől napjainkig?...

BIROSÁG ELŐTT.

Elnök: A törpénység elítéli magát
háromévi börtönre és ötövi hivatalveszté-
sre. Megnyugszik?

Vádolt: Megnyugszom, kérem, de
jobb a hivatalvesztést szeretném ki-
állni...

A VENDEG

— Beszélhetek az urral?
— Egy pillanat, megnézem:
A szobaleány visszatér:
— Az ur azt üzeni, hogy nincsen itt.
— Akkor mondja meg neki, hogy én
nem voltam itt...

LEANYKÉRÉS

Apósjelelt: És mondja, fiatalember,
tud maga tartani egy családot?
Válaszolt: Hogyne, kérem.
Apósjelelt: De figyelmeztetem, hogy
mi heten vagyunk...

SZEMÉLYLEÍRAS

— Ki az a kellemetlen fráter a há-
tunk mögött?
— A férjem.
— Honnan tudja, nagyságos asszony,
hiszen nem is nézett hátra?
— De a pontos személyleírásból ráis-
merem...

— Időjárásjelentés. A budapesti
meteorológiai intézet időjárásje-
lentése szerint délnyugati lég-
áramlás, lassu felmelegedés, fel-
hősödés és helyenként csapadék
várható.

— Inspekciós gyógyosztárak.
Ezen a héten a következő gyógy-
osztárak teljesítenek éjjeli szol-
gálatot: Dr. Biró (Piata Unirii),
Demeter Cornel (Calea Mator),
Apostol gyógytár (Cal. Regele
Ferdinand), Palóczy (Calea Gen.
Foch).

— Szervezkednek a világ törpéi.
A különböző országokban élő, leg-
inkább artistaként működő tör-
pék legközelebb világkongressz-
ust tartanak Budapesten, ahol
számitásuk szerint mintegy hat-
ezren fognak összegyűlni. A tör-
pék világkongresszusa mozgal-
mat indít az őket megillető jogok
kiküzdéséért. Így többek között
azt követelik, hogy kis termetük-
re tekintettel, a színházban, mozi-
ban és egyéb szórakozóhelyeken
ötvenszázalékos árkedvezményt
kapjanak. Továbbá azt követelik,
hogy az építkezési szabályokat
olyképpen módosítsák, hogy bi-
zonyos esetben a törpék részére
nekik megfelelő új, alacsony há-
zakat építhessenek.

LEGUJABB

Adóbonokat hamisítottak Craiován -- képviselők közreműködésével

(CRAIOVA.) A rendőrség
nagyarányu adóbonhamisításnak
jött nyomára. A beindított vizs-
gálat kompromittáló adatokat
produkált több képviselő ellen.

Az adóbonhamisítással — az ed-
digi megállapítások szerint —
egymillió lej károsodás érte a
kincstárt.

Felvágta ereit, elmeteszte nyakát, majd harakirit követet el egy fiatalasszony

(CERNAUTI.) Emilia Ciocota-
ru 30 éves asszony, egy őrmester
felesége tegnapelőtt megmérgezte
magát, de az idejében közbelé-
pett orvos megmentette az élet-
nek. A fiatal asszony látszólag
beletörődött sorsába s megfogad-
ta, hogy lemond az öngyilkossá-
gról.

Tegnap azonban, amikor ma-
gára hagyták, borotvát vett elő,
amellyel felvágta ereit, elmetesz-
te nyakát és még volt annyi ere-
je, hogy egyetlen metszéssel ha-
rakirit kövessen el. Mire rátalál-
tak, a szerencsétlen asszony már
halott volt.

Ma, hétfőn ROYAL MOZGÓBAN: Kettős műsor egy
rendes helyárért. I. utoljára „Tatárjárás”,
II. „Két szív egy dobbanás.” Főszerepben: Lilian
Harvey. — Holnap premier: Még 6 óra az élet.

— Ezrekre menő tömeg fogadta
a Moszkvába érkező Dimitroff
édesanyját. A Reichstag felgyújtá-
si per vádlottjának, Dimitroff-
nak édesanyja, valamint Stanoff
felesége és nővére szintén megér-
keztek Moszkvába. Az állomáson
ezrekre menő tömeg fogadta
őket, majd egy munkáscsoport
Stalin arcképét adta át Dimit-
roff anyjának.

— Orvosi hír. Dr. Szilágyi And-
rás és dr. Szilágyi Dezső, a prá-
gai és római egyetemi klinikák
volt orvosai Str. Paris 54a. szám
alatt (az iskolával szemben) foly-
tatnak orvosi gyakorlatot. Ren-
delési idő délelőtt 8—9-ig, dél-
után 3—6-ig. Munkanélkülieknek
kedden és pénteken 5—6-ig.

— Megtalálták Sába városa rom-
jait. Mauraux regényíró az idei
Goncour-díj nyertese Cornig-
lion pilóta társaságában repülő-
gépen Jemen vidékére utazott,
hogy régészeti terepvizsgálatokat
folytasson. Mauraux táviratban
közölte a légügyi minisztérium-
mal, hogy az arab tengerpart vi-
déken Sába városa nyomaira buk-
kant. Ez azonos a görögök Maria-
ba nevű városában, fővárosa volt
Sába államnak és székhelye Bil-
kisz királynőnek. A várost ma
teljesen homok fedi, de a légi
fényképfelvételken látható 21
torony nyoma. Mauraux azonnal
ásatásokat indít majd a helysi-
nen.

— Mi az igazság a verekedő lá-
nyok ügyében. Egyik legutóbbi
számunkban egy járásbírósi
tárgyalással kapcsolatosan két
cluji leány verekedéséről számol-
tunk be. A cikkben annál a rész-
nél, ahol az ítélettel foglalkoz-
tunk, sajnálatos tévedés csuszott
be. Ugyanis nem mind a két le-
ányt ítélte el a járásbíró, ahog-
y azt tévesen írtuk, csupán
Kocsárdi Máriát mondta ki bü-
nösnek, míg Takács Máriát, aki
a verekedésnek szenvedő hőse
volt, nem is helyezték vád alá.
A járásbíró ítélete alapján
Takács Mária Kocsárdi Máriát
a polgári bíróságnál külön kár-
térítésért perli.

— Érdekes előadás volt az Ipar-
kamarában. Dr. N. M. Gelber
(Wien) a hírneves zsidó történet-
író f. hó 11-én, vasárnap este 9
órákor a régi Iparkamara nagy-
termében „Löst palestina die jü-
dische Schichzelsfrage” címmel
előadást tartott. A meetingen dr.
Balázs Endre a Jewish Agency
erdélyrészi elnöke, dr. Fischer Ti-
vadar, a Zsidó Párt elnöke és dr.
Fischer József, a Zsidó Párt tar-
tományi elnöke is felszóltak.
Az értékes előadást nagyszámu
közönség hallgatta végig és lel-
kes tapsal honorálta.

— Agyonverte nagyapját egy
bácskai parasztlány. A bácsme-
gyei Béreg községben egy Jácics
Szilfko nevű huszonegy éves le-
ány agyonverte nagyapját, a
hetvenéves Jácics Milovót, aki-
vel évek óta együtt lakott. Az
öreg Jácics mulatós ember volt,
könnyelmű életet folytatott és
emiat egy évvel ezelőtt kényte-
len volt eladni házát s egy ki-
sebbe költözni. Könnyelműsége
miatt az új házra is árverést tűz-
tek ki, emiat keseredett el uno-
kája.

— Helyreigazítás. Lapunk má-
rcus 7-én megjelent 53-ik számá-
ban „Elhalasztották a fogvasztá-
si szövetséget megkötő
tisztviselők bünygyi tárgyalását”
címmű cikkben, információ forrás-
ként a Munkakamara vezetősé-
gét neveztük meg. Ez az állítás
csak tévedésből csuszott be cik-
künkbe, mert nem a Munkaka-
mara vezetősége, hanem az egyik
tisztviselője adta információkat
az ügyben.

— Nem a nő, — hanem a férfi
a gyengébb nem. E. V. Allen ro-
chesteri orvosnár azt állítja,
hogy nem a nő, hanem a férfi
tartozik a gyengébb nemhez. Al-
lítását statisztikákkal igazolja,
melyek szerint a férfiak sokkal
jobban hajlanak mindenféle be-
tegségre, mint a nők. Ennek a
ténynek okát Allen tanár abban
látja, hogy a férfiak tulsokat dol-
goznak, isznak, rendetlenül táp-
lalkoznak és nem alszanak ele-
get.

FEGYVERSZUNET A NEMZE- TI-PARASZTPART ÉS A KOR- MANY KÖZÖTT

(BUCURESTI.) A „Vestea” ci-
mű lap szerint a nemzeti-parasz-
tpárt rövidesen fegyverszünetet
ajánl fel a kormánynak. A fegy-
verszünet, a lap szerint, hosszabb
terminusra szólna.

KÁRTALANITJA A KORMANY A BANKOKAT?

(BUCURESTI.) A nagybankok
képviselői tegnap értekezletet tar-
tottak, amelyen elhatározták, kér-
ni fogják a kormányt, hogy a
konverzióval okozandó károkat
térítse meg a bankoknak.

— HADBIRÓSÁGI HIREK.
Ma a cluji hadbírósal elé került
Babos József csendőrkatonája. A
vád szerint tavaly ősszel vonat-
szabadjegyet hamisított. Husz
napra ítelték. — Tiganes Dénes,
a VI. hegyivadászezred katonája
felettesének megtagadta az enge-
delmességet. 15 napot kapott. —
Sabau László 86-os gyalogos ka-
tona katonatársát meglopta. Íté-
let 15 nap.

— Rejtélyes módon meggyilkol-
tak egy kereskedőt a párisi gyors-
vonaton. Titokzatos gyilkosság
történt az elmúlt napon a Páris—
Saint Quentin-i gyorsvonaton. A
sinekre dobva emberi holttestet
találtak, amelyet ismeretlen tette-
sek dobáltak ki a vonatból, a rajta
keresztül haladó kerekék teljesen
összeroncolták. A bevezetett nyo-
mozás kiderítette, hogy a holt-
test Gilles nevű párisi 44 éves
kereskedő hullája, aki üzleti
ügyben Brüsszelbe ment a gyors-
vonaton. A sinekre dobott holttes-
tet a gyorsvonat vezetője fedezte
fel, aki a vonatot azonnal megál-
lította. A nyomozás során telefo-
non megkérdezték a meggyilkolt
feleségét a kereskedő utazásának
körülményeiről. Gillesné kijelen-
tette, hogy férje 60 ezer frankkal
indult Brüsszelbe, ahol fizetést
kellett teljesítenie. Mivel a meg-
gyilkolt kereskedőnek sem a cso-
magját, sem kabátját és kalapját
nem találták meg a gyorsvona-
ton, a hatóságok arra következtet-
tek, hogy rablógyilkosságról
van szó. Az ismeretlen rablógyil-
kosok kézrekerítésére a párisi
rendőrség erélyes intézkedéseket
tett.

— Tó, amelyben nincsenek ha-
lak. Különös természeti csapás
súlytotta a dél-macedóniai Ser-
giol teknőzet négy tava közül a
legnagyobb és legmélyebb Ostro-
vo tavat, amely 74 négyzetkilo-
méter területű és 62 méter mély.
Ebben a nagy tóban jelenleg
egyetlen hal sem található. Az
azelőtt halakban bővelkedő tó-
ban ugyanis az élő halak valami
ismeretlen tömeges járvány miatt
megbetegedtek és elpusztultak.
A parti lakók, akik évszázadok
óta halászatból éltek, kétségbe-
esetten fordultak segítségért a gö-
rög kormányhoz, amely elhatá-
rozta, hogy a tóba újra halakat
szerez. E célból más tavakból
nagy mennyiségű halat fogatott
ki a kormány, amelyeket teher-
autókon az osztrogói tóhoz szál-
lított és a tóba elevenen bebo-
csátott. Kérdés azonban, hogy
ezek az idegen halak a számuk-
ra teljesen új vízben megmarad-
nak-e? A halnélküli tó állatvilá-
gát most tudós szakértők beha-
tóan tanulmányozzák, akik a
mészfalak közé beágyazott ostro-
vói tó felkeresésére ide érkeztek.

A francia nagykövet és Papen német alkancellár is résztvesz Gömbös, Dollfuss és Mussolini római tárgyalásain

(BUDAPEST.) Gömbös Gyula magyar miniszterelnök tegnap elutazott Rómába. A miniszterelnök, Apor Gábor követségi tanácsos, valamint Colonna herceg olasz követ társaságában elutazott Rómába. A miniszterelnök búcsúztatására a Keleti-pályaudvaron nagy tömeg gyűlt össze, amelynek sorában megjelentek a kormány tagjai is. Elutazása előtt Gömbös miniszterelnök nyilatkozott a Magyar Távirati iroda munkatársa előtt és többek között ezeket mondotta:

— Nagy várakozással megyek Rómába, mert nagy problémák várnak megoldásra. Békés törekvések vezetnek bennünket és reméljük, hogy a ráncgázó feladatokkal sikeresen fogunk megbirkózni.

— Ezután Gömbös miniszterelnök vonata a közönség lelkes éljenzése közepette elhagyta a pályaudvart.

(VELENCE.) Gömbös Gyula és kísérete ma délután fél 12 órakor érkezett meg Velencébe. Az állomáson az olasz kormány kiküldöttjei, valamint Villan Frigyes báró római nagykövet fogadta a magyar kormányfőt, aki kíséretével együtt átszállt a Mussolini által rendelkezésére bocsátott szalonkocsiba és azon folytatta útját Róma felé.

Gömbös Gyula négy napig lesz az olasz főváros vendége és ezalatt többször fog tanácskozni Dollfuss társaságában Mussolinivel.

Dollfuss kancellár holnap reggel utazik repülőgépen a három miniszterelnök római megbeszélésére. A tanácskozások holnap kezdődnek meg a Palazzo Veneziaán s azon a három miniszterelnökön kívül résztvesz a római francia nagykövet és Papen német birodalmi alkancellár is.

A magyar és osztrák kormányfők római látogatása különben a szakadatlan ünneplések jegyében zajlik le. Előreláthatólag szerdán az olasz király magánkihallgatáson fogadja Gömbös Gyulát és Dollfuss kancellárt, majd diszebed lesz a vendégek tiszteletére, amelyen az olasz kormány tagjai és közéleti előkelőségei kívül a Rómában időző külföldi diplomaták is résztvesznek.

kező napon Ludovic Péterné majd Egri Baláznál tett látogatást a cigány. Az eredmény ugyanaz volt. Az utóbbit egy kis misztikummal szédítette el.

Ugyanis egy üvegben színes vizet vitt magával. Azt mondotta, ez a trükkje a pénz gyártásánál, amit egész Nagyromániáért nem volna hajlandó odaadni.

— Ezt azonban most eltemessük a föld alá — mondotta — mert hat hétig élnie kell. Akkor azután visszajövök a bevásárolt anyagokkal és hozzá kezdünk a nagy munkához.

Rostás Péter társai ugyanezzel a trükkel operáltak, amiért tanácsmesterükkel együtt a cluji törvényszék előtt ért véget a négykarrier. A fővádlott egy hónapot, társai pedig fejenként 15—15 napot kaptak csalásért. Ma a tábla helyben hagyta a törvényszék ítéletét.

UTOLSÓ ÓRAIT ELI SIXTUS HERCEG, ZITA EXKIRALYNE BÁTYJA

(PARIS.) Sixtus párizsi herceg halálán van. Orvosi belső szervi hirtelenséggel állapították meg és lemondottak életéről. Halála minden pillanatban bekövetkezhetik. Zita királyné már napok óta nagybeteg bátyja betegágyánál tartózkodik. Hír szerint Ottó királyfi is rövidesen Párisba utazik a nagybeteg herceg látogatására.

BIRÓ ANDOR LETT AZ ORSZÁGOS IZRAELITA HITKOZSÉG ELNÖKE

(CLUJ.) Tegnap zajlott le a zsidó hitközségi előjáróság szűkebbkörű vezetőségének a megválasztása. Elnök Biró Andor lett, akit két szavazat kivételével választották meg újra a hitközség vezetőségének élére, míg alelnökök Herskovits Imre és Weisz Gyula lettek. Az új vezetőség demokratikus szellemben alakult meg és remélhetőleg munkájukat eredmény és siker fogja koronázni.

FELMENTETTEK A KOMMUNISTA BÜNCSELEKMÉNYNYEL VÁDOLT VASUTI MUNKÁST. Popa Emil 24 éves CFR munkást a múlt év február 13-iki vasuti sztrájk idején állítólag előkészítője volt „az állam rendje ellen törő” vasuti sztrájknak. Ezért vád alá helyezték. A Marzescu—Mironescu törvény alapján került bírúi elé. Az első ítélet fórum azonban a vádat alaptalannak találta s így felmentő ítéletet hozott. Ma a helyi ítéletábrla felbbiteli tárgyalásán megerősítették a törvényszék határozatát.

— RENDŐRI HIREK. A IV. kerületi rendőrség letartóztatta Ciubercu Alexandru, Dénés Lajos és Nemes István Str. Scarilor 19. szám alatti lakosokat. A három letartóztatott néhány héttel ezelőtt betört a Regele Ferdinand uton levő Református Leányotthonba. — Olah Károly és Meszsan György a Calea Traianon a Sessermann vendéglő előtt összeverekedett Neagu Györggyel, akit késsel hábasztartak. — Tóth József Georgeni lakos bejelentette a rendőrségen, hogy Apahida állomáson valaki kilopta 4000 lej tartalmazó pénztárcáját. A rendőrség a tettest Kallos János személyében letartóztatta.

Cenzura

TÖRVÉNYEN KIVÜL HELYEZTEK A SPANYOL SZINDIKALISTA SZERVEZETEKET

(MADRID.) A kormány törvényen kívül helyezte a szindikalista szakszervezeteket. Az egész ország területén terjed a sztrájkmozgalom. A kikötőmunkások be szüntették a munkát s a kikötő forgalom teljesen szünetel. A nyomdászok is sztrájkba léptek s így ma reggel egyetlen lap sem jelent meg Spanyolországban.

MANLICHER PUSKAVAL LŐTT A FELESEGÉRE A SZÖKÖTT KATONA

(CLUJ.) Tegnap este Vrabel Lajos, az egyik constantai ezred megszökött katonája Clujra érkezve, elment felesége Str. Casianu 128. szám alatti lakására, ahol a feleségét rá akarta beszélni, hogy menjen vele a fővárosba. Az asszony erről hallani sem akart, mire Vrabel Manlicher fegyverrel az asszonyra lőtt, a golyó azonban célt tévesztett és a falba furódott. Vrabel a sikertelen merénylet után elmenekült. A rendőrség Vrabel kézrekerítésére bevezette a nyomozást, amelynek során a katonaszökevény apjánál, idősebb Vrabel Lajosnál házkutatást tartottak. A házkutatás eredményeképpen egy flóbertpuskát és egy revolvert találtak elrejtve, amelynek alapján Vrabel Lajost letartóztatták és a hadbírósnak adják át. A katonaszökevény kézrekerítésére megtették a kellő intézkedéseket.

KÉTSZERI BETÖRÉSÉRT HAT HÓNAPI BÖRTÖN. Bárány Irimiás 29 éves és Duda Sándor 19 éves turdai munkások tavaly október 20-áról 21-ére virradó éjjel behatoltak Hermann Frenkel nyitott konyhájának ajtaján és 2575 lej értékű ruhanevet vittek magukkal. Ugyanazon az éjszakán Löbl Vilmosné lakására törtek be, akitől 1000 lej értékű apróságot loptak. A két betörőt úgy a törvényszék, mint ma a tábla 6—6 hónapi börtönnre ítélte fejenként.

Letartóztatták Csepei Gyulát, Colfescu ügyész betörőjét

(CLUJ.) Pár nappal ezelőtt nagy szenzációt keltett az a betöréses lopás, amit Colfescu ügyész ellen követtek el Csepei Gyula és Mărdarus Péter, ismert nevű betörők. A rendőrség körözőlevel alapján néhány nappal ezelőtt Târgu-Muresen letartóztatta Mărdarus, míg ma reggel Csepei Gyulát is sikerült elfogni Simleul Silvaniei-n. Csepeit a cluji rendőrség a mai napon beszállította az ügyészség fogházába. A törvényszék Dunca tanácsa ma délelőtt elrendelte a 30 napos vizsgálati fogságot Mărdarus Péter, Petrut Anton és Zsiga György ellen. A két utóbbit mint büntárs került az

ügybe. Ugyanis a megszökött betörők Târgu-Muresre való elutazásuk előtt egy-egy szobát béreltek ezeknél, havi 2—2 ezer lejért. Mărdarus letartóztatásakor annak vallomása alapján Petrut lakásán megtalálták az ellopott ékszereket. A két bűnrészes azt állította, hogy ártatlan, de a törvényszék nem vette figyelembe védekezésüket és ellenük is elrendelte a vizsgálati fogságot. Vizsont Stanca Pavel taxisoffort, aki a két betörőt Târgu-Muresre szállította, büntetlenül hiányában szabadlábra helyezték. Pastia ügyész a törvényszék határozatát tudomásul vette.

Sajtó utján elkövetett rágalmazásért a vádlottak padjára került dr. Giurgiu János

(CLUJ.) A vádlott dr. Giurgiu János ismert kriminalista ügyvéd. A „bűne”, sajtó utján elkövetett rágalmazás. Még 1931-ben történt. Bodea János elvetemült gyilkos büntetését az ítéletábrla 5 évi fegyházból 10 évre emelte fel. Orvosi szakértőnek az emlékeztetés döntő táblai tárgyaláson dr. Cioban szakértő orvost hallgatták ki. Dr. Cioban régen pap volt. Szakértői véleményét az alábbi szavakkal mondta el:

„Ha a poklot tíz részre lehetne osztani, akkor a vádlottat a legelső részbe juttatnám”.

És a tábla az 5 évi büntetést 10 évre emelte föl. Másnap dr. Giurgiu János cikket közölt az egyik helyi lapban, amelyben azt írta, hogy: jobb lett volna, ha dr. Cioban a papságnál marad. —

Egyébként — a cikk szerint — a kirendelt szakértő orvos személyes ellenségeskedés miatt adott rosszindulatú véleményt.

A becsületében megsértett dr. Cioban sajtó utján elkövetett rágalmazásért feljelentette az ügyvédet, akit a törvényszék bűnrészesnek talált és 1000 lej fő és 500 lej mellékbüntetésre ítélte.

A vádlott ügyében a védelmet dr. Munteanu képviselte. Ma a felebbviteli tárgyaláson kifogásolta a feljelentést, mivel a hivatalból kinevezett szakértő nem perelhet, csak ha az igazságügy-minisztériumtól erre külön meghatalmazása van. A tábla ebben az irányban elrendelte a bizonyítást s így a tárgyalást hivatalból kitűzendő időpontra halasztották.

Bíróság elé kerültek az emberi hiszékenység és önzés vámszedői

(CLUJ.) Rostás Péter 38 éves Surduc községből való cigánykóvács. Egyike a Rostás-dinasztia hírneves pénzhamisítóinak 1933. augusztus 16-án Rostás Péter magaköré gyűjtötte Jancu, Gábor és Péter nevű fiait, illetve unokaöccseit. Elmagyarázta nekik, hogy nem kell hamis pénzt forgalomba hozni, mégis egy kis művészetel könnyen boldoggá teszi az

ember a világot és meggazdagszik. Előkerült a műhely sarkából négy pénzhamisító gipszforma, 20 és 100 lejesek gyártására való. Az oktató lecke után Rostás Péter megtisztelte látogatásával Szilágyi János szomszéd községi parasztagazdát, akitől azon a címen, hogy majd pénzt hamisít neki, 5000 lejt csalt ki. Helyébe adott egy gipszformát. A követ-